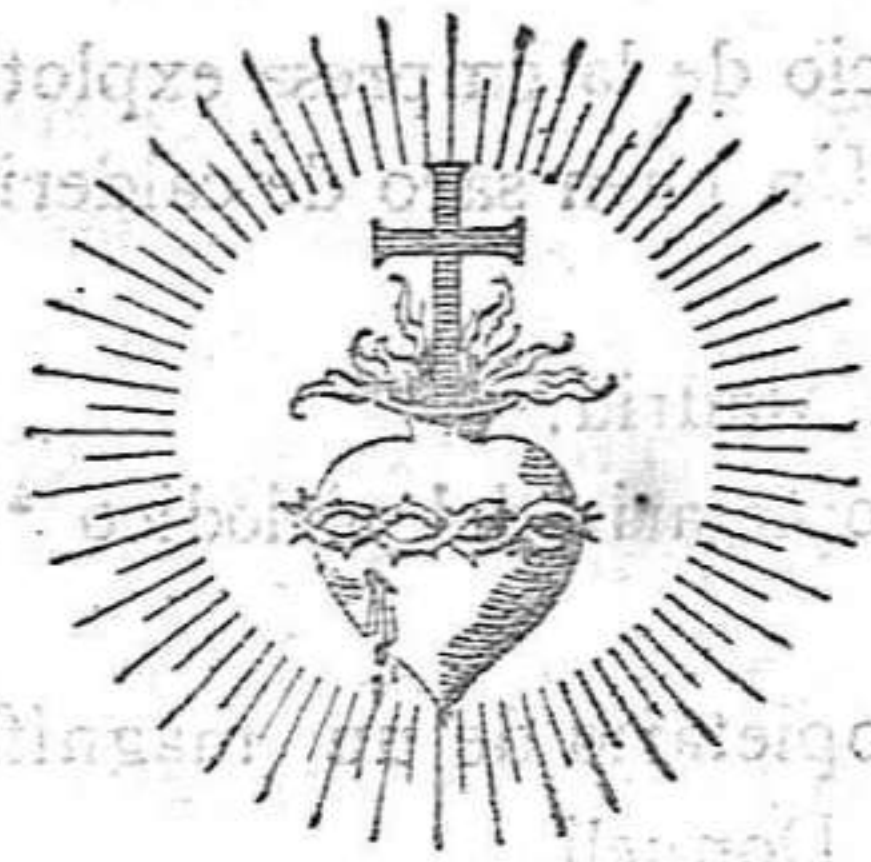


# El Grano



# de Arena

El que no está conmigo está contra mí. San Lucas cap. XI vers. del 14 al 28.

El que no recoge conmigo desparraja. San Lucas cap. X, v. 12.

Periódico bisemanal consagrado al Corazón de Jesús

CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Administración: Plaza del Principe, 11.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes

## APOSTOLADO DE LA ORACION

### Septiembre

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad

#### Las escuelas y colegios católicos

#### ORACIÓN PARA ESTE MES

Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en particular, para que prosperen las escuelas y colegios católicos.

#### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Favorecer cuanto se pueda las escuelas y colegios católicos.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª Los alumnos y alumnas de las escuelas y colegios católicos y sus maestros y directores.
- 2.ª La obra de San Juan Bautista de la Salle.
- 3.ª Las escuelas dominicales.

Conversiones 30 — Enfermos 24. — Atribulados 21 — Familias 11. — Matrimonios 4 — Bautizos 3. — Vocaciones 12. — Obras de celo 9. Asuntos importantes 13. — Consejo y protección en varios. — Gracias espirituales 33. — Idem temporales 15. — Intenciones particulares 24. — Gracias particulares, 3. — Acciones de gracias por beneficios alcanzados 35.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de septiembre y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

Día 15. — Santa Catalina de Génova.

— 29. — San Miguel, Arcángel.

Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por su consocia doña Margarita Florit, fallecida en agosto último.

A. M. D. G.

## Francia en Marruecos

**Refuerzos al ejército que mantiene el protectorado. — El patriotismo francés: una carta.**

Dice el cronista militar de un importante diario madrileño que Francia envía refuerzos considerables a su ejército de operaciones en Marruecos; los regimientos 157 y 158 de infantería van a reunirse en Argelia a los otros dos, con los cuales constituirán una brigada regional.

Además, un batallón del 22 de infantería está dispuesto a marchar al mismo punto.

En Marsella, el general Mercier-Milon comandante del 15 Cuerpo de Ejército ha dado las órdenes para que las tropas de su circunscripción embarquen en tres transportes con el siguiente cuadro de marcha:

El 31 de agosto, a las doce, partida del transporte "Turenne, con los caballos y mulos del 9.º grupo alpino; segunda batería de montaña, una sección de ametralladoras y el tren de combate del 9.º batallón colonial.

El 1 de septiembre, a las diez, saldrá el transporte "Chaouia, con todo el 9.º grupo alpino, personal y material; el mismo día, a las doce, el "Anatolie, llevará anclas conduciendo un grupo del 38 regimiento de artillería, personal, ganado y material.

El 7.º batallón de cazadores alpinos, con un efectivo de 30 oficiales y 1.013 soldados, llegará a Marsella el viernes próximo y embarcará en seguida con 88 caballos y 20.000 kilogramos de bagajes de dicho Cuerpo.

Desde Bicerta habrá salido, el día 1, el transporte "Francia", llevando un batallón de zuavos de 800 hombres.

De Nimes sale para Marruecos el primer batallón del 40 regimiento de infantería, y de Grenoble una batería del 1.º de montaña.

En todas partes el pueblo hace a las tropas entusiastas despedidas, y los soldados marchan alegres y contentos, porque van con sus jefes naturales, con sus camaradas, con su mismo regimiento y bandera. Los que se dicen conocedores del espíritu francés y auguraban motines y oposición popular a la salida de tropas metropolitanas, no han acertado en sus augurios; el patriotismo de Francia se ha manifestado claramente hasta ahora, pese a la gravedad de la situación en Marruecos y a las exigencias que el problema presenta en hombres y en sacrificios; los batallones salen de sus acantonamientos rodeados por una multitud que les vitorea y alienta; no hay ni un solo síntoma de desfallecimiento y desesperanza.

Un detalle demuestra la firmeza del Gobierno francés en su decisión de enviar las unidades con sus efectivos mismos. Monsieur Rognon, diputado por Rhone, ha recibido del ministro de la Guerra esta carta, que merece ser conocida en España:

"Llama usted mi atención acerca de los soldados casados que sostienen a sus familias pertenecientes al 157 regimiento de infantería y a otros Cuerpos de los que del ejército de la metrópoli marcan a Argelia y a Marruecos, y me pide conocer la medida de carácter general que

pienso aplicar a los soldados que se encuentren en dichas circunstancias.

"Tengo el honor de comunicaros que no creo deben tomarse medidas especiales con los soldados casados de las unidades destinadas a Argelia, Túnez o Marruecos; estimo que esos soldados deben seguir la suerte de la unidad a que pertenecen, y estoy, además, persuadido de que, si con ellos se hiciese alguna excepción, serían los primeros en reclamar el honor de compartir las mismas fatigas y correr los mismos peligros que sus camaradas de regimiento."

Estos párrafos son harto elocuentes para necesitar comentarios.



## El Congreso Eucarístico

**Sesión inaugural — La presidencia — Expresivas adhesiones — Discursos de salutación.**

Viena 12. — A las cuatro de la tarde celebróse la sesión inaugural del Congreso Eucarístico. Tuvo lugar en la Catedral de San Esteban, con asistencia de más de 20.000 personas.

Ocuparon la presidencia el Legado del Papa, Emmo. Cardenal Van Rossum, el Nuncio de Su Santidad en Viena, el Arzobispo de esta Archidiócesis, Emmo. Cardenal Nagl, S. A. Imperial el Príncipe Fernando, en representación del Emperador, y el Alcalde de Viena.

Asistieron más de 200 Obispos.

Leyéronse gran número de expresivas adhesiones, entre ellas las de los Arzobispos de Sevilla y de Santiago de Compostela, Emmos. Cardenales Almaraz y Martín de Herrera.

El Obispo de Namur, Presidente del Comité del Congreso, pronunció el discurso de apertura. Monseñor Werinki leyó a continuación el Breve pontificio dirigido al Congreso, que fue escuchado de pie por todos los asistentes.

El Legado hizo un hermosísimo discurso saludando a los congresistas y a la Familia Imperial.

Dijo que la fuerza contra el materialismo de la época actual encuéntrase en la Eucaristía.

El Cardenal Arzobispo de Viena saludó a los congresistas.

El Ministro de Cultos, en nombre del Gobierno imperial, declaró que los católicos de todas partes venidos a Viena serán por la Comunión una misma carne.

Hizo votos por que los Congresos Eucarísticos consoliden la paz del mundo.

El príncipe de Siecteustein anunció que la Familia Imperial de Austria por su fe católica, defenderá a la Iglesia.

El Alcalde de Viena dirigió a los congresistas un cariñoso saludo en nombre de la ciudad y expresó el deseo de que ellos se acuerden de Viena al volver a su patria.

Dijo que la ciudad de Viena será templo de la Eucaristía.

En nombre de los congresistas extranjeros contestó el Ministro de Estado de Bélgica.

Demostró que el Catolicismo llena fines sociales, e hizo votos por llegar al reinado social de Cristo.

Lerroux, socio de la empresa explotadora de Saturno Park. (Un buen saco de calderilla todos los días.)

Y pasemos a Madrid.

Lerroux, propietario del periódico "El Radical".

Lerroux, propietario de un magnífico hotel en la calle de O' Donnell.

Lerroux, fundador de una naciente gran casa editorial, que ha publicado el catálogo del Archivo de Indias y que trata de apoderarse del mercado americano. (¡Qué plato de honra para los capitalistas católicos españoles!)

Lerroux, propietario y gerente de una Casa del Pueblo, análoga a la de Barcelona, que se está edificando en un solar, también de su propiedad.

Pasemos al extranjero.

Lerroux, gerente de una empresa importadora de carnes y ganado argentino, domiciliada en París, y con factorías en Burdeos y Londres. (Un bonito negocio que produce dividendos anuales del 15 y del 20 por 100.)

Lerroux, gerente de la Ciudad Blanca, parque de espectáculos que fundó en Buenos Aires con dinero de D. Toribio Sánchez.

El Pobre D. Toribio está allí trabajando como un negro y con un palmo de lengua fuera para poder girar a D. Alejandro unos cuantos miles de pesos al año.

Todo esto, aparte de una finquita en la *Cote d' Argent*, y de unas cuentas corrientes en los Bancos de Francia y de Inglaterra.

En doce años ha producido Barcelona los cimientos de tan portentoso caudal. Siendo como es, ha sacado D. Alejandro todo esto en doce años. Si llega a ser revolucionario sincero y valiente de veras, a estas horas Barcelona se habría convertido en una especie de colonia congoleña de la propiedad absoluta de D. Alejandro y los burgueses de la Ciudad Condal se dejarían dócilmente desollar a fin de que Lerroux pudiera lucrarse vendiendo sus pieles con destino a la fabricación de petacas baratas.

— ¿Qué te parece?

— ¿Qué me va a parecer? Que los políticos sin Dios son muy aprovechados, si tienen, como Lerroux, quien les empuje al pináculo.

— Ah, y si fuese solo él. Hay otros muchos satélites que se mueven al calor de sus rayos, y se enriquecen también a costas del país.

— ¡Pobre país!

— Sí, ¡pobre país! Con estas exclamaciones vamos pasando años y más años, y cada vez peor, porque además de los vividores públicos que medran engulléndose el presupuesto, tiene otras mil plagas que le azotan constantemente. Ahí están también los que se nutren de la sangre de los obreros, los socialistas rabiosos, los que niegan a Dios y al amo, fabricantes de huelgas y de motines.

**Se recomienda a los lectores de EL GRANO DE ARENA, la importante revista de Bilbao «Sal Terra», y los no menos importantes diarios católicos de Madrid «El Debate» y «El Universo»**

## RECORTES

**Espantosas tormentas. -- Provincias chinas devastadas. -- Ciudades destruidas. -- Más de 40,000 víctimas. -- Pérdidas incalculables.**

Noticias que llegan de Pekín anuncian que los días 29 y 30 de agosto se desencadenaron en aquel Imperio espantosas tormentas que llevaron la devastación a varias provincias.

El río Ken se desbordó, inundando inmensas extensiones de terreno.

La ciudad de Tientrin ha quedado destruida, pereciendo 10.000 de sus habitantes.

Han quedado igualmente destruidas las ciudades de Co-Hve y Kuaug-Chu, registrándose numerosas víctimas.

Se calcula que los muertos pasan de 40.000.

La mayor parte de los cadáveres son arrastrados por las aguas.

Las pérdidas materiales son incalculables.



**La ocupación de Marrakesh por los franceses. -- Telegrama de Liautey a Muley Yussuff.**

El Residente francés, Mr. Liautey, ha dirigido un telegrama al Sultán, Muley Yussuff, en Tánger.

En él le da cuenta de que las tropas francesas han ocupado la población de Marrakesh, en cuya plaza entraron con la bandera francesa desplegada.

Añade que, por temor a ser arrollado por los franceses, se fugó el Pretendiente, Muley Hiba.

Mr. Liautey termina el despacho exteriorizando su creencia de que el sultán podrá ir pronto a Marrakesh para afirmar su autoridad.

## Combate entre franceses y moros

Se ha recibido en Tánger un telegrama del general Mangin, dando cuenta del último combate librado entre las tropas francesas y los moros rebeldes.

La columna enemiga componiase de diez mil moros, entre los que figuraban tres mil jinetes.

El enemigo cargó con ímpetu sobre los franceses, conteniéndole éstos con nutrido fuego de la infantería y de la caballería.

Los franceses mataron de arma blanca a más de 100 moros. Además, se apoderaron de dos cañones, de una bandera y de importante cantidad de municiones que llevaba el enemigo.

Los franceses tuvieron doce heridos, dos de ellos de gravedad.



## Menorca

Bastante concurrido se vió el domingo por la tarde nuestro puerto, con motivo de las regatas verificadas por algunas embarcaciones menores. En el paseo de la Alameda tocó una música militar.

## Cree y espera

¡Cuán dulce y grato es para mí el instante y cómo se consuela el alma mía, cuando del corazón-sube a los labios El nombre sacrosanto de María!

Te cantan los poetas, los artistas ponen para copiarte su destreza sin que los unos, ni los otros puedan llegar al ideal de tu belleza.

Cuando el mundo en la terrible lucha y al borde del abismo de la duda, el hombre busca amparo a sus dolores y no halla nadie que le preste ayuda.

Tu solo, Virgen pura, das tu mano, al que sin tí, seguro sucumbiera; diciéndole, no dudes un momento, ten confianza en mí, cree y espera.

Yo de la vida el áspero camino, recorro, en mi aflicción triste y sin guía, para llegar al fin, pido tan solo, Que me conduzcas tú, Virgen María.

J. VALLE.

## El compañero Lerroux

Dice un periódico de la Corte:

"Lerroux, propietario en Barcelona de una quinta en los Jospets, con huerta y parque.

Lerroux, propietario del periódico "El progreso", de Barcelona, con imprenta propia.

Lerroux, gerente de la Casa del Pueblo de Barcelona, con hipoteca sobre los terrenos y 1.000 pesetas de sueldo mensual.

Lerroux, poseedor de dos magníficos automóviles.

Lerroux, partícipe del negocio de las contribuciones (10.000 duros al año, según cuentan.)

Lerroux, partícipe del negocio de La Rabasada (100.000 pesetas al año, según dicen.)

Lerroux, vicepresidente del Banco especulador en los terrenos de la Reforma (un tanto por ciento que puede ascender a una millonada.)

Lerroux, interesado en el negocio de la traída de aguas (margen de beneficios: 40 millones de pesetas.)

El tiempo continúa muy variable. No obstante de haber llovido con abundancia en algunos puntos del Continente, continúa en ésta la pertinaz sequía, causando perjuicios de consideración.

La "Banca Arnús" ha sido contratada por el Ayuntamiento de Valladolid para un empréstito de *once millones de pesetas*.

Dícese que la indicada entidad comercial cederá una parte del empréstito a este "Banco de Menorca".

Continúa en San Francisco el quinario de la impresión de las llagas al Seráfico Padre de Asís.

Todas las noches, además de la exposición del Santísimo, hay plática.

Notable concurrencia asistió el domingo último a la terminación del solemne Octavario en la ermita de Gracia.

De la parte musical y canto estaba encargado el inteligente maestro don Damián Andreu. Varios oradores sagrados han predicado durante los solemnes cultos. La iluminación ha sido espléndida y de buen gusto.

Felicitemos al Capellán de dicha ermita don Narciso Panedas, Pbro., por su celo por la gloria de la Celestial Señora.

Ha venido a llenar un vacío que aparecía en el terreno de la investigación histórica de esta Isla, como era la falta de un monumento de gloria para la iglesia de Menorca, la obra "Episcopologio de la Santa Iglesia de Menorca", escrita, con perfecto estudio de los hechos que en ella se narran, por el M. I. señor don Sebastián Vives, Arcediano de la Catedral de Menorca.

Muchos periódicos se han ocupado de dicha importante obra, que ha merecido el aplauso entusiasta de propios y extraños.

Reciba su autor, nuestro ilustrado amigo el M. I. señor Vives, nuestra felicitación.

El día 20 de los corrientes, a las cuatro de la tarde, el Banco de Mahón tendrá Junta general de accionistas para deliberar y resolver sobre la oportunidad de presentar a dicha entidad bancaria en estado de quiebra, por haberse presentado ante el Juzgado de primera Instancia de este Partido una acción civil que de prosperar imposibilitaría los trabajos de la liquidación pacífica.

Es necesario que los accionistas se den entera cuenta de este asunto, que es en realidad trascendental y digno de estudio.

Con motivo del Congreso Eucarístico de Viena, la Adoración Nocturna de Menorca celebró en la noche y mañana del domingo y en el pueblo de Fornells, una hermosa fiesta de las Espigas Místicas.

A dicho religioso acto, que fué en gran manera importante, asistió numeroso concurso de fieles.

De veras felicitamos a la piadosa Asociación a Jesús Sacramentado, por tan solemnes cultos.

El Comité Conservador de San Luis tiene acordado celebrar solemnes funerales el próximo sábado 21 del corriente a las nueve de la mañana en la parroquial iglesia de dicho pueblo, por el alma del que fué su distinguido y querido Jefe don Juan Orfila Pons (q. e. g. e.), a cuyo acto invita a todos sus afiliados, rogándoles su asistencia por lo que recibirán especial favor.

#### Las religiosas de la Pureza

El Ayuntamiento de Palma ha acordado suscribir una instancia solicitando del Gobierno la continuación de las religiosas de la Pureza al frente de la Escuela Normal de Maestras.

Los periódicos de dicha capital vienen haciendo una campaña en pro de este asunto, encontrando en la opinión un ambiente favorable.

El falucho de la Compañía Arrendataria de tabacos de esta Provincia, al salir de este puerto para el de Palma, embarcó los bultos de tabaco de contrabando, aprehendidos en el punto de esta isla llamado Cala Mesquida.

Se ha dispuesto que del Parque de Artillería de esta plaza sean remitidos al de Barcelona 200.000 cartuchos de guerra Maüser.

El señor Delegado del Gobierno de S. M. en esta isla, participó la otra semana al señor Gobernador civil que no se ha presentado a tomar posesión de su cargo el oficial de Administración civil de quinta clase, recién destinado a esta Delegación, don Gregorio Muño y Calderón.

El capitán de fragata don Antonio Montís ha sido nombrado jefe del primer negociado de la segunda sección del Ministerio de Marina.

El Delegado de Hacienda de esta provincia ha publicado una circular dando instrucciones a los Ayuntamientos para la formación de los padrones de carruajes de lujo y automóviles.

Ha sido jubilado por edad el maestro de Ciudadela don Juan Benejam.

A las siete de esta mañana ha entrado en nuestro puerto el vapor correo "Monte Toro", procedente de Barcelona en viaje directo, conduciendo la balija, pasaje y carga general.

Dicho buque saldrá esta noche directamente para Palma a hora de itinerario.

El domingo llegó de Barcelona don Pedro Taltavull, Vice Consul de Italia en esta plaza.

Hemos tenido el gusto de ser saludados por el señor Vivó, Dentista que sigue dedicado a sus clientes.

## SECCION AMENA

### El Palaciego y el Cocinero

Melius est a sapienti corripere quam stultorum adulatione decipi. — Eccl. VII. — 6.

Un factótum en Palacio  
Topó con el Cocinero  
Quien no se quitó el sombrero  
Ni quiso dejar espacio.  
— "¡Voto a Sanes, Don Trompela!"  
(Dijo aquél fuera de quicio)  
— "Pse!... con gentes de mi oficio  
Nunca gasto yo etiqueta."  
— "¿Así tu desdicha labras?  
¡Infame! ¿qué es lo que dices?"  
— "Lo que yo con las perdices  
Hace V. con las palabras.  
Es nuestro oficio guisar  
Para diversos sentidos:  
Usted para los oídos  
Y yo para el paladar.  
Mas, bien de lejos se advierte  
Esta verdad muy sabida:  
Que mis platos dan la vida  
Y los suyos dan la muerte."  
— "¡Demonio! ¡Calumniador!  
¿Qué indicas con tal descaro?"  
— "Voy a decírtelo muy claro:  
Que es usted... Adulador."  
Y en verdad que da veneno  
En salsa de un buen vocablo  
Quien hace creer que es bueno  
Al que es un pobre diablo."

### Itinerarios terrestres

#### Mahón-Palma

Salidas.—Miércoles y lunes 8 noche  
Llegadas.— jueves y martes.

#### Palma-Mahón

Salidas.—Viernes y miércoles 7 tarde.  
Llegadas.—Sábado y jueves.

#### Mahón-Barcelona

Salidas.—Sábado 5 tarde, martes 9 mañana vía Alcudia y jueves 5 tarde.  
Llegadas.—Domingo, miércoles y viernes.

#### Barcelona-Mahón

Salidas.—Martes 6 y media tarde, jueves 4 tarde y sábado 6 y media tarde.  
Llegadas.—Miércoles, viernes y domingo.

#### Ciudadela-Alcudia

Salidas.—Martes y domingo 11 mañana.  
Llegadas.—Martes y domingo.

#### Alcudia-Ciudadela

Salidas.—Lunes y viernes madrugada.  
Llegadas.—Lunes y viernes.

#### Ciudadela-Palma

Salida.—Viernes 8 noche.  
Llegada.—Sábado.

#### Palma-Ciudadela

Salida.—Sábados, 6 y media tarde.  
Llegada.—Domingos.

### Compañía Automóviles de Menorca

#### Salidas de Mahón

Todos los días a las 7 y media de la mañana.

#### Salidas de Ciudadela

Los lunes, martes, miércoles, viernes y sábados a las 3 de la tarde, y los jueves y domingos a las 2, para enlazar con la salida de los vapores directos.

### Correo interior

Salida de Mahón todos los días a las 14, excepto los viernes a las 12.

Salida de Ciudadela todos los días a las 7, excepto los viernes a las 6.

Los sábados una expedición extraordinaria a la llegada del correo de Palma. Los miércoles espera la correspondencia que conduce el vapor correo.

imp. de M. Sintés, a cargo de F. Fábregues Pons  
Plaza del Principe, 11.—MAHÓN

# Anuncios



Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.

Cajitas de merienda, 3 pesetas, con 64 raciones.

Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima.

Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla.

No se carga nunca el embalaje.

Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall, principales ultramarinos.

Primera marca: Chocolate de la Trapa, paquete de 400 gramos, de 14, 16 y 24 pastillas, 1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50 pesetas.

Segunda marca: Chocolate de Familia: paquetes de 460 gramos, de 14 y 16 pastillas, 1'50, 1'75, 2 y 2'50 pesetas.

Tercera marca: Chocolate económico, paquetes de 350 gramos, de 16 pastillas, 1 y 1'25 pesetas.

Depositarlos en Mahón, Sres. Valls y Pons, Farra 70, calle Nueva

Para seguir en buena salud :



**Purificada**

**Regenerada**

**Fortificada**

**VUESTRA SANGRE**

**DEPURATIVO RICHELET**

Todos los que son cuidadosos de su Salud, aunque no padeciendo ninguna enfermedad, deben de tomar dos ó tres veces por año, el tratamiento del Depurativo Richelet.

ESTE PRECEPTO NO SE DEBE NUNCA PONER EN OLVIDO

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y PRINCIPALES BOTICAS DE ESPAÑA

Depositarlo General para toda España

**DON FRANCISCO LOYARTE**

Calle S. Martial, 23, esquina a San-Ignacio de Loyola, 9

**SAN SEBASTIAN**

Laboratorio L. RICHELET, en SEDAN (Francia).

## LIBRERÍA Y PAPELERÍA

DE

# MANUEL SINTES ROTGER

PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11. - MAHÓN

Esta casa semanalmente recibe nuevas publicaciones de los mejores autores, sirviéndose bajo pedido cualquier obra que se desee así nacional como extranjera, contando para este fin con activos corresponsales en Barcelona, Madrid y París.

Se admiten encargos para pedidos de toda clase de música.

Gran surtido en estuches de papel y sobres, alta fantasía. — Accesorios para máquinas de escribir, escribanías y objetos de escritorio, última novedad, carpetas, libros para contabilidad, copiadores de cartas y toda clase de artículos propios para oficina.

Variedad en tarjetas de visita.

Tarjetas postales de fantasía, últimos modelos.

Álbumes para postales. — Mapas de la isla de Menorca.

Tintas: Pelikan, Stephens, Elephant, Renaud y Ville de Paris.